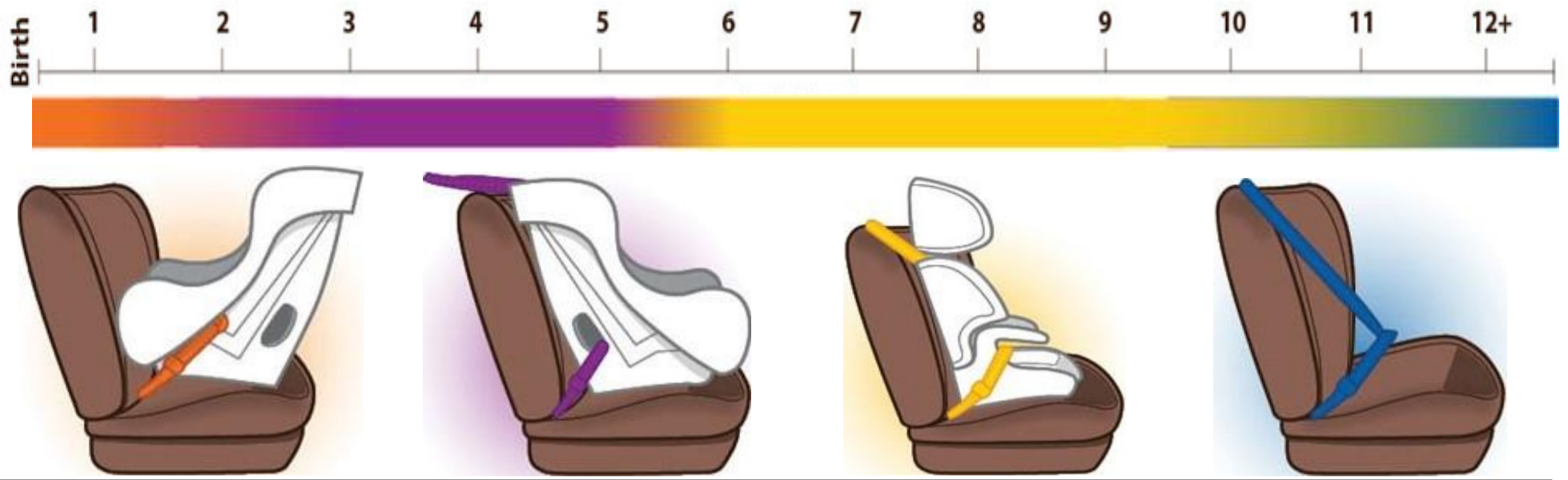


Закон штата Нью-Йорк о безопасности детей в автомобиле - Использование детского сиденья безопасности и ремня безопасности в автомобиле не является предметом выбора - это закон!

Все дети, до достижения ими 8-летнего возраста, во время езды в автомобиле должны быть пристегнуты в соответствующем детском сиденье. Соответствующее детское сиденье безопасности - это то сиденье, которое соответствует размерам, рекомендованным производителем сиденья, согласно росту и весу ребёнка.



*Рекомендуемые возрастные категории для каждого типа детского сиденья определяются с учётом развития, роста и веса ребёнка. Для получения необходимой информации по установке сиденья, определения лимитов роста и веса, а также правильного использования сиденья пользуйтесь инструкцией по эксплуатации детского сиденья безопасности. Если ребёнку исполнилось восемь лет и его рост менее 4-х футов и 9-ти дюймов или же он весит менее 100 фунтов, рекомендуется продолжать использовать детское сиденье безопасности.

СИДЕНЬЕ, ОБРАЩЁННОЕ НАЗАД

Детское Сиденье Безопасности

С рождения до 2-х лет, по крайней мере*

Ребёнок должен перевозиться на заднем сиденье автомобиля и быть пристёгнутым ремнём безопасности в детском сиденье, обращённом назад, до 2-х лет или же до тех пор, пока ребёнок не достигнет лимита роста и веса, разрешённого производителем сиденья.

(Конвертируемые сиденья могут использоваться как и в переднем, так и в заднем положении).

Положение ремня безопасности для сиденья, обращённого назад

Ремни безопасности должны быть расположены на уровне или выше плеча.

Застежка должна находиться на груди, на уровне подмышек.

Нижняя часть ремней должна находиться на уровне бёдер, а не на уровне живота.

Установка сиденья*

Детское пассажирское сиденье, обращённое назад, должно быть прикреплено к сиденью автомобиля с помощью ремня безопасности автомобиля или же нижними креплениями.

Правильно установленное детское пассажирское сиденье не должно смещаться с места более чем на один дюйм со всех сторон.

Никогда не помещайте детское пассажирское сиденье напротив действующей подушки безопасности.

СИДЕНЬЕ, ОБРАЩЁННОЕ ВПЕРЕД

Детское Сиденье Безопасности

От 2-х до 5-ти лет, по крайней мере*

Когда ребёнок подрастёт, то детское сиденье, обращённое назад, должно быть заменено на детское сиденье, обращённое вперёд, по крайней мере до 5-ти лет или же до тех пор пока ребёнок не достигнет лимита веса или роста для данного детского сиденья, используя ремень безопасности.

(Конвертируемые сиденья могут использоваться в обоих положениях сидений. / Комбинированные сиденья представляют собой комбинацию сидений с ремнём безопасности, обращённых вперёд и детских пассажирских кресел).

Положение ремня безопасности для сиденья, обращённого вперёд

Ремни безопасности должны быть расположены на уровне или выше плеча.

Застежка должна находиться на груди, на уровне подмышек.

Нижняя часть ремней должна находиться на уровне бёдер, а не на уровне живота.

Установка сиденья*

Детское пассажирское сиденье, обращённое вперёд, должно быть прикреплено к сиденью автомобиля либо с помощью ремня безопасности автомобиля, либо нижними креплениями и тросами, если таковые имеются.

Правильно установленное детское пассажирское сиденье не должно смещаться с места более чем на один дюйм со всех сторон.

Никогда не помещайте детское пассажирское сиденье напротив действующей подушки безопасности.

ДЕТСКОЕ ПАССАЖИРСКОЕ КРЕСЛО

От 4-х до 7-ми лет*

До тех пор, пока ребёнок не достигнет роста и веса, разрешённого изготовителем сиденья, рекомендуется перевозить его на заднем сиденье автомобиля в детском пассажирском кресле, обращённом вперёд и пристёгнутым ремнём безопасности.

Когда ребёнок перерастёт размеры детского пассажирского сиденья, обращённого вперёд, переместите ребёнка в детское пассажирское кресло, установленное на заднем сиденье автомобиля.

(Комбинированные сиденья представляют собой комбинацию сидений с ремнём безопасности, обращённых вперёд и детских пассажирских кресел).

Положение ремня безопасности детского пассажирского кресла:

1. Ремень безопасности на уровне плеча должен проходить плотно через плечо и грудь, а не через шею или лицо.

2. Ремень безопасности на уровне колен должен проходить через верхние бёдра (а не живот).

Установка сиденья*

Пассажирское детское кресло имеет ремень безопасности, который удерживает ребёнка и безопасно расположен по отношению к лицу и шее ребёнка. Это кресло приподнимает ребёнка до такого уровня, чтобы нижний ремень находился на уровне бёдер, а не живота.

Если на дополнительном сиденье есть трос, прикрепите его к автомобилю.

РЕМЁНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

От 8-ми до 12-ти и более лет*

Ремень безопасности в Вашем автомобиле не предназначен для детей. Статистика гласит, что до того момента пока дети не достаточно выросли, чтобы пользоваться ремнём безопасности автомобиля, наиболее безопасным для них будет использование пассажирского детского кресла.

Ремень безопасности пристёгнут правильно если:

1. Плечевой ремень расположен плотно на уровне плеча и груди, а не проходит через шею или лицо.

2. Ремень безопасности на уровне колен проходит через верхние бёдра (а не живот).

3. Дети должны иметь соответствующий рост, чтобы они могли легко согнуть свои колени по краю заднего сиденья сидя спиной к сиденью автомобиля.

Настоятельно рекомендуется, что все дети младше 12-ти лет пристёгнуты соответственно на заднем сиденье.

Водитель и пассажир, находящиеся на переднем сиденье, обязаны пристёгивать их ремни безопасности. Один ремень безопасности полагается на одного человека. В случае не использования ремней безопасности, водитель и пассажир старше 16-ти лет на переднем сиденье, могут быть оштрафованы на сумму до 50-ти долларов США на каждого.

Каждый пассажир, независимо от его возраста или местоположения в автомобиле, должен быть пристёгнут ремнём безопасности. Каждый пассажир в возрасте до 16-ти лет обязан быть пристёгнут ремнём безопасности или использовать соответствующее детское сиденье безопасности. Водитель должен следить за тем, что каждый пассажир в возрасте до 16-ти лет соблюдал закон. Водитель может быть оштрафован на сумму от 25 до 100 долларов США и может получить три штрафных балла, зарегистрированные в водительские права за каждое нарушение.

TS.CPS.2017.Russian.CPS Seat Chart Flyer 11 x 17

Child passenger seat recommendations: American Academy of Pediatrics Safety Committee. Graphic design: adapted from National Highway Traffic Safety Administration. This flyer was modified Aug 2017 by Mohawk Valley Resource Center for Refugees with recommendations from the New York State Governors Traffic Committee. Translations provided by Tone at www.tonetranslate.com a division of Mohawk Valley Resource Center for Refugees. This project is made possible through the Mohawk Valley Resource Center for Refugees' Child Passenger Safety program funded by the National Highway Traffic Safety Administration with a grant from the New York State Governor's Traffic Safety Committee.